

أعدت صحيفة بيانات السلامة هذه وفقاً لاشتراطات:  
لائحة (EC) رقم 2006/1907 واللائحة (EC) رقم 2008/1272

رقم المراجعة 2

تاريخ المراجعة 18/06/19

تاريخ الإصدار 18/04/23

## باب 1: تعريف المادة/الخليط والشركة/المشروع

### 1.1. معرف المنتج

50639 - PBV000481

كود المنتج ج

Espresso Clean Tablets

اسم المنتج ج

### 1.2. استخدامات المادة أو الخليط المعرّفة ذات الصلة وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

للاستخدام الصناعي فقط.

استخدام موسى ب ه

### 1.3. بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Cafetto

اسم المورّد

12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

عنوان المورّد

Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

رقم هاتف المورّد

enquiry@cafetto.com

البريد الإلكتروني للمورّد

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على ي.

### 1.4. رقم هاتف الطوارئ

لا توجد معلومات متاحة

هاتف الطوارئ

هاتف الطوارئ - 45 (المفوضية الأوروبية) 8200/1272

112

أوروبا 1

## باب 2: تعريف الأخطار

## 2.1. تصنيف المادة أو الخليط

لائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272

الفئة 2 - (H319)

تألف شديد للعينين/تهيج العينين

## 2.2. عناصر الوسم



تحذير

كلمة التنبيه

بيانات الخطر

H319 - يسبب تهيجاً شديداً للعين

بيانات تحوطية - الاتحاد الأوروبي (باب 28، 2008/1272)

P264 - اغسل الوجه واليدين وأي مواضع جلدية تعرضت غسلاً تاماً بعد المناولة

P280 - ارتداء قفازات واقية وواقي العينين/الوجه

P312 - اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعلك

P501 - تخلص من المحتويات/الحاوية في محطة معتمدة للتخلص من النفايات

P305 + P351 + P338 - إذا دخل الأعين: اشطف بحذر بالماء لعدة دقائق. انزع العدسات اللاصقة إن وجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف

P337 + P313 - إذا استمر تهيج العين: احصل على المشورة/الرعاية الطبية

معلومات إضافية

هذا المنتج يتطلب تحذيرات عن طريق اللمس إذا قدم إلى الجمهور

## 2.3. مخاطر أخرى

لا توجد معلومات متاحة

## باب 3: التركيب/معلومات عن المكونات

## 3.1. المواد

لا يسري.

## 3.2. الخلائط

رقم تسجيل ريتش (REACH)	التصنيف وفقاً لللائحة (المفوضية الأوروبية) رقم 2008/1272 [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]	الوزن %	CAS-No	رقم المفوضية الأوروبية	الاسم الكيميائي
01-2119457268-30-0009	Ox. Sol. 2 (H272) Acute Tox. 4 (H302) Eye Dam. 1 (H318)	10-30%	15630-89-4	239-707-6	Sodium percarbonate
لا تتوفر أية بيانات	Eye Irrit. 2 (H319)	10-30%	497-19-8	207-838-8	Sodium carbonate

**النص الكامل لعبارات الخطر H و EUH: انظر باب 16**

هذا المنتج لا يحتوي على مواد مرشحة مثيرة للقلق الشديد جداً عند تركيز  $\geq 0.1\%$  (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (رينتش)، المادة 59)

**باب 4: تدابير الإسعافات الأولية****4.1. وصف تدابير الإسعافات الأولية****نصائح عامة**

اعرض صحيفة بيانات السلامة هذه على الطبيب المختص.

**الاستنشاق**

انقل في الهواء النقي. في حالة التعرض أو القلق: احصل على المشورة / العناية الطبية. احصل على الرعاية الطبية فوراً إذا ظهرت الأعراض.

**الاتصال الجلدي**

اغسل بالصابون وكثير من الماء فوراً لمدة 15 دقيقة على الأقل. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية.

**التلامس مع العين**

اغسل فوراً بكثير من الماء، وتحت الجفون أيضاً، لمدة 15 دقيقة على الأقل. إبقِ العين مفتوحة فتحاً واسعاً أثناء الشطف. انزع العدسات اللاصقة، إن وجدت وإن تيسر ذلك. واصل الشطف. إذا تطور التهيج واستمر، احصل على الرعاية الطبية. لا تحك المنطقة المصابة.

**الابتلاع**

لا تتقيأ. نظف الفم بالماء ثم اشرب بعد ذلك كمية كبيرة من الماء. لا تعط فاقد الوعي أي شيء عن طريق الفم مطلقاً. اتصل بالطبيب.

**المعدات الواقية الشخصية لأفراد الإسعافات الأولية**

تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. ارتدِ الملابس الواقية الشخصية (انظر باب 8).

**4.2. أهم الأعراض والآثار، الحادة والمتأخرة أيضاً****الأعراض**

حس حارق.

**4.3. تحديد مدى الحاجة إلى أي رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة****ملاحظة إلى الأطباء**

عالج بحسب الأعراض.

**باب 5: تدابير مكافحة الحريق****5.1. وسائط الإطفاء****وسائط الإطفاء المناسبة**

استخدم تدابير الإطفاء التي تتناسب مع الظروف المحلية والبيئة المحيطة.

**وسائل إطفاء غير مناسبة**

لا توجد معلومات متاحة.

**5.2. مخاطر خاصة تنجم عن المادة أو الخليط**

الأخطار النوعية الناشئة عن المادة الكيميائية  
التحلل الحراري يمكنه أن يؤدي إلى انبعاث غازات وأبخرة سامة ومهيجة.

**نواتج الاحتراق الخطرة**

أكاسيد الكربون.

**5.3. إرشادات لرجال الإطفاء****التجهيزات الواقية الخاصة لمكافحة الحريق**

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحريق جهاز التنفس المتكامل وزي مكافحة الحريق الواقي كاملاً. استخدم معدات الحماية الشخصية.

**باب 6: تدابير الإطلاق العارض****6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الوقاية وإجراءات الطوارئ**

الاحتياطات الشخصية تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. تأكد من كفاية التهوية. استخدم التجهيزات الواقية الشخصية على النحو المطلوب. إجّل الأفراد إلى مناطق آمنة.

معلومات أخرى ارجع إلى التدابير الوقائية المدرجة في البابين 7 و 8.

لفريق الطوارئ التزم بالوقاية الشخصية الموصى بها في باب 8.

**6.2. الاحتياطات البيئية**

الاحتياطات البيئية امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.

**6.3. مادة الاحتواء والتنظيف وطرقهما**

أساليب الاحتواء امنع المزيد من التسرب أو الانسكاب إن كان ذلك مأموناً.

أساليب التنظيف قم بمعالجتها آلياً، وضعها في حاويات مناسبة للتخلص منها.

**6.4. مرجع لأبواب أخرى**

إشارة إلى الأقسام الأخرى انظر باب 8 لمزيد من المعلومات. انظر باب 13 لمزيد من المعلومات.

**باب 7: المناولة والتخزين****7.1. احتياطات المناولة الآمنة**

إرشادات للمناولة الآمنة احرص على المناولة وفقاً للممارسات المثلى في النظافة العامة الصناعية والسلامة. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. اخلع الملابس الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. تأكد من كفاية التهوية. تجنّب تنفس الأبخرة أو الضباب. ارتدِ التجهيزات التنفسية المناسبة، في حالة عدم كفاية التهوية.

اعتبارات الصحة العامة ارتدِ قفازات وواقياً مناسباً للوجه/للعين. لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذا المنتج. تجنب ملامسة الجلد أو العينين أو الملابس.

**7.2. شروط التخزين المأمون، بما فيها حالات عدم التوافق**

شروط التخزين ن تحفظ الحاويات مغلقة بإحكام في مكان جاف وبارد وجيد التهوية. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

**7.3. استخدامات نهائية محددة**

وسائل إدارة المخاطر (RMM) المعلومات المطلوبة متضمنة في صحيفة بيانات السلامة هذه.

**باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية****8.1. بارامترات التحكم**

حدود التعرض

مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) لا توجد معلومات متاحة

تركيز متوقع لا تأثير له (PNEC) لا توجد معلومات متاحة

## 8.2. ضوابط التعرض

### معدات الوقاية الشخصية

واقي الوجه/العينين

حماية الأيدي

حماية الجسم والجلد

ضوابط التعرض البيئي

إذا كان التناثر محتملاً، ارتد نظارات سلامة ذات دروع جانبية.

ارتد قفازات مناسبة. قفازات منيعة.

ارتد ملابس واقية مناسبة. ثياب بأكمام طويلة.

لا توجد معلومات متاحة.

## باب 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1. معلومات عن الخصائص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	صل ب
المظهر	أبيض
الرائحة	مميز
اللون	أبيض
مبدئ الرائحة	لا يسري
خاصية	القي م
الأس الهيدروجيني	10.8 at 1%w/w
نقطة الانصهار / التجمد	لا تتوفر أية بيانات
نقطة الغليان / نطاق الغليان	لا تتوفر أية بيانات
نقطة الوميض	لا تتوفر أية بيانات
معدل التبخر	لا تتوفر أية بيانات
اللزوجة (صلب، غاز)	لا تتوفر أية بيانات
حد اللهب في الهواء	لا تتوفر أية بيانات
حد اللهب الأعلى	لا تتوفر أية بيانات
حد اللهب الأدنى	لا تتوفر أية بيانات
ضغط البخار	لا تتوفر أية بيانات
كثافة البخار	لا تتوفر أية بيانات
الكثافة النسبية	لا تتوفر أية بيانات
الذوبانية في الماء	ذوب في الماء
القابلية للذوبان	لا تتوفر أية بيانات
معامل التفريق: ع-أوكتانول/ماء	Not applicable
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا تتوفر أية بيانات
درجة حرارة التحلل	لا تتوفر أية بيانات
اللزوجة الحركية	لا تتوفر أية بيانات
اللزوجة	لا تتوفر أية بيانات
نقطة الليونة	لا توجد معلومات متاحة
الوزن الجزيئي	لا توجد معلومات متاحة
محتوى المركبات العضوية المتطايرة (%)	لا توجد معلومات متاحة
كثافة السائل	لا توجد معلومات متاحة
الكثافة الظاهرية	لا توجد معلومات متاحة
الحجم الجسيمي	لا توجد معلومات متاحة
توزيع حجم الجسيمات	لا توجد معلومات متاحة

### ملحوظات الطريقة

ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف

ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف

ليس هناك ما يُعرف

ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف  
ليس هناك ما يُعرف

### 9.2. معلومات أخرى

لا توجد معلومات متاحة  
لا توجد معلومات متاحة  
لا توجد معلومات متاحة  
لا توجد معلومات متاحة  
لا توجد معلومات متاحة  
لا توجد معلومات متاحة  
لا توجد معلومات متاحة

نقطة الليونة  
الوزن الجزيئي  
محتوى المركبات العضوية المتطايرة (%)  
كثافة السائل  
الكثافة الظاهرية  
الحجم الجسيمي  
توزيع حجم الجسيمات

**باب 10: الثبات والتفاعلية****10.1. التفاعلية**

لا تتوفر أية بيانات.

**10.2. الثبات الكيميائي**

ثابت في الظروف العادية.

**بيانات الانفجار**

الحساسية للتأثير الميكانيكي  
الحساسية للتفريغ الإستانيتيكي

لا يوجد.  
لا يوجد.

**10.3. إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة**

إمكانية حدوث تفاعلات خطيرة

البلمرة الخطرة

لا يوجد في حالات المعالجة العادية.

لا يمكن حدوث بلمرة خطيرة.

**10.4. أحوال يتعين تجنبها**

ليس هناك ما يُعرَف.

**10.5. مواد غير متوافقة**

أحماض قوية، عوامل مؤكسدة قوية.

**10.6. نواتج التحلل الخطرة**

أكاسيد الكربون.

**باب 11: معلومات عن السمية****11.1. معلومات عن الآثار السمية****معلومات عن مسالك التعرض المرجحة**

معلومات المنتج

الاستنشاق

التلامس مع العين

الاتصال الجلدي

الابتلاع

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. قد يسبب تهيج الجهاز التنفسي.

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب تهيجاً شديداً للعين. (حسب المكونات). مهيج للعينين.

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. يسبب تهيج الجلد. (حسب المكونات).

بيانات الاختبار المحددة للمادة أو الخليط غير متوفرة. الابتلاع قد يسبب تهيجاً معويًا معدياً وغيثاناً وتقيؤاً وإسهالاً. ضار عند البلع. (حسب المكونات).

**معلومات عن التأثيرات السامة**

الأعراض

الاحمرار. قد يسبب احمرار العينين وإدماعهما.

**القياسات الرقمية لمستوى السمية**

## السُّمية الحادة

يتم حساب القيم التالية وفقاً للفصل 13 من وثيقة النظام العالمي المنسق (GHS)  
خليط تقديرات السمية الحادة " ATE " 4831.00 mg/kg mg/L  
(فموية)

## سمية حادة غير معروفة

8.82709 % من الخليط تتألف من مكونات ذات سمية غير معروفة  
8.82709 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية فموية حادة غير معروفة  
8.82709 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية جلدية حادة غير معروفة  
8.82709 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غاز)  
8.82709 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (بخار)  
8.82709 % من الخليط يتألف من مكونات ذات سمية استنشاقية حادة غير معروفة (غبار/ضباب)

## معلومات عن المُكوّن

التركيز القاتل النصفى (LC50) للاستنشاق	LD50 Dermal	LD50 Oral	الاسم الكيميائي
	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	= 1034 mg/kg ( Rat )	Sodium percarbonate
= 2300 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 2 h		= 4090 mg/kg ( Rat )	Sodium carbonate

## الآثار المتأخرة والفورية بالإضافة إلى الآثار المزمنة الناجمة عن التعرض طويل المدى وقصير المدى

التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمُكوّنات. مهيج للجلد.	تآكل/ تهيج الجلد
التصنيف القائم على المعطيات المتاحة للمُكوّنات.	تلف شديد للعينين/تهيج العينين
لا توجد معلومات متاحة.	تحسس جلدي أو تنفسي
لا توجد معلومات متاحة.	تطهيرية الخلية الجرثومية
لا توجد معلومات متاحة.	السرطنة
لا توجد معلومات متاحة.	السمية الإيجابية
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.	- STOT تعرض أحادي
لا توجد معلومات متاحة.	- STOT تعرض متكرر
لا توجد معلومات متاحة.	خطر الشفط

## باب 12: المعلومات البيئية

## 12.1. السمية

سامة للحياة المائية.

## السمية البيئية

الاسم الكيميائي	السمية للطحالب	السمية للأسمك	السمية للكائنات الدقيقة	دافنيا ماغنا (برغوث الماء)
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70	96h LC50: = 70.7	-	48h EC50: = 4.9 mg/L

		mg/L (Pimephales promelas)	mg/L (Chlorella emersonii)	
48h EC50: = 265 mg/L	-	96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus) 96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas)	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	Sodium carbonate

**12.2. الاستدامة وقابلية التدرُّك**

الاستدامة وقابلية التدرُّك لا توجد معلومات متاحة.

**12.3. إمكانية التراكم البيولوجي**

التراكم البيولوجي لا توجد معلومات متاحة.

**12.4. التحرك في التربة**

القابلية على الحركة في التربة لا توجد معلومات متاحة.

**12.5. نتائج تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)**

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي) لا توجد معلومات متاحة.

تقييم الـ PBT (المادة المُستدامة والمتراكمة بيولوجياً والسامة) و الـ vPvB (المادة الشديدة الاستدامة والشديدة التراكم البيولوجي)	الاسم الكيميائي
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي vPvB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحيائياً وسمية PBT	Sodium percarbonate
المادة ليست مستديمة ومتراكمة أحيائياً وسمية PBT / شديدة الاستدامة وشديدة التراكم الأحيائي vPvB لا ينطبق تقييم المادة المستديمة والمتراكمة أحيائياً وسمية PBT	Sodium carbonate

**12.6. الآثار الضائرة الأخرى**

التأثيرات الضائرة الأخرى لا توجد معلومات متاحة.

**باب 13: اعتبارات التخلص السليم****13.1. طرق معالجة النفايات**

النفايات المتخلفة عن الفضالة/المنتجات غير المستخدمة التخلص منه وفقاً للوائح المحلية. التخلص من النفاية وفقاً للتشريعات البيئية.

التغليف الملوّث لا توجد معلومات متاحة.

**باب 14: معلومات النقل**



غير منظم	<b>البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG)</b>
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 Hazard Class (select)
غير منظم	14.4 Packing Group (select)
لا يسري	14.5 ملوث بحري
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة
لا توجد معلومات متاحة	14.7 النقل في صورة سوانب وفقاً للمرفق الثاني لماريبول ورمز الحاويات الوسيطة للسوانب

غير منظم	<b>لوائح النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية (RID)</b>
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

غير منظم	<b>ADR</b>
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
غير منظم	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 رتبة الخطورة
غير منظم	14.4 مجموعة التعبئة والتغليف
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

غير منظم	<b>رابطة النقل الجوي الدولي (IATA)</b>
غير منظم	14.1 رقم الأمم المتحدة
NON REGULATED	14.2 اسم الشحن الصحيح
غير منظم	14.3 Hazard Class (select)
غير منظم	14.4 Packing Group (select)
لا يسري	14.5 خطر بيئي
لا يوجد	14.6 أحكام خاصة

### باب 15: المعلومات التنظيمية

#### 15.1. تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

##### الاتحاد الأوروبي

انتبه جيداً للتوجيه EC/24/98 بشأن الحماية الصحية للعاملين وسلامتهم من المخاطر المرتبطة بالعوامل الكيميائية في العم . ل

##### تراخيص و/أو قيود الاستخدام:

هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للترخيص (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، الملحق 14). هذا المنتج لا يحتوي على مواد تخضع للتقييد (لائحة (EC) رقم 2006/1907 (ريتش)، الملحق 17).

الملوثات العضوية الثابتة  
لا يسري.

لائحة المواد المستفدة للأوزون (EC) 1005/2009  
لا يسري.

## 15.2. تقييم السلامة الكيميائية

لا توجد معلومات متاحة.

### باب 16: معلومات أخرى

مفتاح أو دليل الرموز والاختصارات الواردة في صحيفة بيانات السلامة

النص الكامل لبيانات الأخطار المشار إليها في البابين 2 و 3

- H272 قد يوجب الحريق؛ مؤكسد
- H302 ضار عند البلع
- H315 يسبب تهيج الجلد
- H318 يسبب تلفاً شديداً للعين
- H319 يسبب تهيجاً شديداً للعين
- H335 قد يسبب تهيجاً تنفسياً

الدليل

SVHC: مواد مثيرة للقلق الشديد جداً بالنسبة للتصريح :

باب 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية	حد التعرض قصير المدى (STEL)	حد التعرض قصير المدى
المتوسط المرجح زمنياً / المتوسط المرجح زمنياً (TWA)	تعيين جلدي	-
(TWA)		
القيمة الحدية القصوى		

مصادر البيانات ومراجعتها الأدبية الرئيسية

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

تاريخ الإصدار 23/04/18

تاريخ المراجعة 19/06/18

صحيفة بيانات السلامة هذه تمتثل لمتطلبات لائحة (EC) رقم 2006/1907.

إخلاء المسؤولية

مبلغ علمنا واعتقادنا أن ما جاء من معلومات في ثنايا صحيفة بيانات السلامة هذه صحيح في تاريخ نشرها. وما وردت هذه المعلومات إلا بغرض إرشادي من أجل المناولة والاستخدام والمعالجة والتخزين والنقل والتخلص والإطلاق المأمون ولا تُؤخذ تلك المعلومات على أنها ضمانات للجودة أو مواصفاتها. وهذه المعلومات لا تُخص إلا المادة المعنية فحسب ولا يجوز أن تسري على أي مادة تستخدم مع غيرها من مواد أو في أي عمليات أخرى، ما لم يُذكر خلاف ذلك صراحة في ثنايا النص.

ختام صحيفة بيانات السلامة